

Pigau, adatau e tradusiu de unu libru de Federico Pace, "Senza volo".

"De Ancona si partit faci a is ses de merì. Nci bolit binti oras po arribai finas a Patrasso, po andai de su Tirrenu, intrai in su Mediterraneu, andai conca a su Bidìli centru-orientali, e intra de is correnti e is undas, circai s'àndala conca a su Mar Egeu. A pitzus de una navi de crociera faci a sa Grecia, a pustis de perlongus e abetus, est partiu in su 1962 su filosufu Martin Heidegger.

... Delos est atesu 95 mìglia nauticus de su Pireo e po nci arribai tocat a pigai a mengianu chitzi su traghetti de linia chi andat a Mykonos. Si abarrat acotzaus a su palandrau, s'asulu fungudu de is undas de si mari, is frungidura de is undas. Sa navi sightit a non prus de binti nuus. Nci bolint ses oras po lompi a su coru de is Cicladis. Syros, Tinos, e pagu prima de is duas si arribat a Mykonos. Innoi a s'acabu parit chi binciat sa delusioni. Innoi sa Grecia de s'antigorìu parit pérdia po sémpiri. De Mykonos nci bolit un'àteru ùrtimu passàgiu de pagu prus de mes'ora de tretu in unu ciu. In s'ísula chi est atesu de Mykonos ses mìglia marinus, non ddoi bivit gai nemus. Nci funt, in su portu de gai totus is ísulas aregas, is fèminas chi incortillant is turistas, proponendi domus a stracu baratu.

Corant'annus fais fintzas Heidegger at agatau carchi fèmina bistra de nieddu. Ddu bolìant bendi pannus pintaus e stofas brodadas. Innoi, a sa fini, sa Grecia s'amostat, si fait biri. Delos est sa Manifesta, " s'ísula sacra, su coru de sa Grecia". Innoi, po sa mitologia arega, funt nàscius Apollo e Artemide . Innoi, a s'acabu, su recatu aregu, si concedi finas a su filosufu tedescu, e su "viàgiu est bessìu vacantza", audi est "permitiu a su nidu, a su sintzillu de s'aberri, de si scriai, cuau aintru de issu e totu, de is montis, e de is ísulas, de su celu e de su mari, de is matas e de is animalis". In is costas de un'ísula, audi non ddoi bivit gai nemus, su pensamentu traitori benit bintu.

Asuta de su pillu de s'àcua

(de Parigi a Honfleur)

Cantu prus is àcuas funt chietas , aici parint firmas e cristallinas, tanti prus

podint atacai una variedadi e una natura chi non s'abetaus. Una natura chi, si dda castiaus de acanta, s'amostat cun medas trassas e prus straviadora. Aici, fintzas sighendi un'arriù, in una navigatzioni chi parit gai de essi in domu, aundi nci si podit firmai e s'aguantai in is orus, parit ca tocat a s'acostai de prus a s'àcua po biri diaderus comenti est. Suba sa Senna, s'àcua scurrit chietas, a bellu. Parit unu caloru, chi de sbiàsciu circat s'àndala conca a su mari de su Nord.

Uffitziu de sa Limba Sarda

Referenti: Elisabetta Lecca